

NOMBRE DE LA ACTIVIDAD	UN beso y una Flor, Nino Bravo
AUTOR	Juan Luis Mielgo Castellanos
APARTADO (según el MCER): <a href="http://www.cvc.cervantes.es/aula/didactired/didactiteca/indicice.htm">http://www.cvc.cervantes.es/aula/didactired/didactiteca/indicice.htm</a>	Competencia de la lengua: Gramática y Léxico
NIVEL	B1 UMBRAL
TIPO DE ACTIVIDAD	Canción
OBJETIVOS	Práctica lúdica de la morfología del futuro simple  Familiarizar a los alumnos con un léxico metafórico
DESTREZA QUE PREDOMINA	Comprensión auditiva y expresión oral
CONTENIDO GRAMATICAL	Morfología del futuro simple
CONTENIDO FUNCIONAL	
CONTENIDO LÉXICO	
DESTINATARIOS	Alumnos adultos de E/LE
DINÁMICA	
MATERIAL NECESARIO	CD de Nino Bravo y Fotocopias de la actividad
DURACIÓN	1 Hora
MANUAL (si procede) con el que se puede utilizar	
FUENTE DE INSPIRACIÓN - FECHA DE CREACIÓN	Letra de la canción

#### DESARROLLO DE LA ACTIVIDAD

Esta actividad nos puede servir como práctica controlada de la morfología del futuro simple, aprovechando el carácter en general motivador de la música en el aula. La letra metafórica y poética pero no por ello difícil ofrece más posibilidades. Yo he decidido aprovechar algunas y os las explico a continuación:

1- Introducción: el título da bastante juego para las hipótesis a propósito del sexo del o de la cantante, del género musical, de la época de la canción, etc. La selección de vocabulario difícil la he hecho pensando en mis alumnos actuales, en su gran mayoría hablantes de inglés y francés, por lo que quizá deberéis incluir otras palabras en la lista.

2- Primera actividad: no es muy fácil completar los huecos con los verbos de arriba por el tipo de léxico usado, por eso es más que recomendable que lo hagan en parejas o grupos de tres. Para la corrección, una audición es normalmente suficiente porque las partes dos, tres y cuatro de la canción se repiten.

3- Segunda actividad: Para saber si han entendido la historia, les planteamos estas dos preguntas. Deben "traducir" las palabras del cantante para explicarse con las suyas. La primera pregunta puede dar pie a un debate sobre las causas de la emigración, contextualizando en este momento la canción y su época. ¿Han emigrado los españoles? ¿Cuándo? ¿Adónde?, etc.

4.- Tercera actividad: Se puede hacer la primera frase juntos para que entiendan bien lo que les pedimos. Podemos lanzarles preguntas como: ¿qué significa aquí "camino"? ¿Y "luz"?...y, entonces, ¿alumbrar? Escribimos en la pizarra: Camino = vida

Luz = fuerza, causa (o lo que digan, siempre que tenga sentido, claro!)

Alumbrar = ayudar, apoyar, etc.

Entre todos te dictan la frase traducidas a palabras del B1, algo así como: "serás la fuerza que me ayude a vivir mi vida".

Cuando hagan todas, se pueden seleccionar algunas palabras (por ejemplo piedras = problemas; viaje = la vida) y explicar si existen estas imágenes en su lengua. Esto puede dar para mucho si les interesa la literatura o para poco si no, pero les justifico el tipo de actividad diciéndoles que debemos enfrentarnos a diferentes textos y que en este nivel ya tenemos recursos para reformular y cambiar el registro a frases como éstas. Por supuesto, si tus alumnos son difíciles de motivar para estas cosas y no tienes mucho tiempo, lo mejor es pasar a la actividad 4.

5.-Cuarta actividad: volvemos al análisis gramatical. Podemos aprovechar esta canción para reflexionar entre el futuro del que habla la canción y el que expresamos con la perífrasis verbal "ir a + infinitivo". Podemos preguntarles en qué cambia el significado si sustituimos el futuro simple usado por "ir a + infinitivo".

## UN BESO Y UNA FLOR Nino Bravo

1- Lee la letra de esta canción y complétala con los siguientes verbos en Futuro Simple. Fíjate en el contexto para decidir qué persona es. Después escucharemos para comprobar.

BUSCAR	HABER	CRUZAR	LOGRAR	PARTIR	VIVIR(dos veces)
SER	IRSE	FORJAR	ACOMPañAR	DEJAR	(dos veces)

**Vocabulario:**

Lograr: conseguir, hacer algo en principio muy difícil.

Forjar: dar forma, normalmente a metales.

Alumbrar: dar luz.

Hogar: es el lugar donde vivimos.

I- \_\_\_\_\_ mi tierra por ti,  
\_\_\_\_\_ mis campos y \_\_\_\_\_  
lejos de aquí.

\_\_\_\_\_ llorando el jardín,  
y con tus recuerdos \_\_\_\_\_,  
lejos de aquí.

II- De día \_\_\_\_\_  
pensando en tus sonrisas.  
De noche las estrellas me \_\_\_\_\_.  
\_\_\_\_\_ como una luz  
que alumbre mi camino.  
Me voy pero te juro  
que mañana \_\_\_\_\_.

III- Al partir, un beso y una flor,  
un "te quiero", una caricia y un adiós.  
Es ligero el equipaje  
para tan largo viaje,  
las penas pesan en el corazón.

**IV-** Más allá del mar \_\_\_\_\_ un lugar  
donde el sol cada mañana brille más.

\_\_\_\_\_ mi destino

las piedras del camino,

lo que nos es querido siempre queda atrás.

\_\_\_\_\_ un hogar para ti

donde el cielo se une con el mar,

lejos de aquí.

Con mis manos y con tu amor

\_\_\_\_\_ encontrar otra ilusión lejos de aquí.

**2-¿Hemos entendido la historia?**

a- ¿Cómo te imaginas la situación que vive el hombre? ¿Por qué se verá obligado a irse?

b- ¿Cuáles son sus planes de futuro con su pareja?

**3-Dilo con tus palabras**

En parejas vamos a discutir qué quieren decir las siguientes frases y a escribirlas con nuestras palabras:

- "*Serás como una luz que alumbre mi camino*"

.....

- "*Forjarán mi destino las piedras del camino*"

.....

- "*Con mis manos y con tu amor lograré encontrar otra ilusión*"

.....

- "*Es ligero el equipaje para tan largo viaje*"

.....

**4- ¿Por qué se usa el futuro simple? ¿Podrían expresarse estas ideas con ir a + infinitivo?**

Texto Completo para el profesor:

Dejaré mi tierra por ti  
dejaré mis campos y me iré  
lejos de aquí.  
Cruzaré llorando el jardín  
y con tus recuerdos partiré,  
lejos de aquí.

De día viviré  
pensando en tus sonrisas;  
de noche, las estrellas me acompañarán.  
Serás como una luz  
que alumbre mi camino  
me voy pero te juro  
que mañana volveré.

Al partir un beso y una flor  
un "te quiero", una caricia y un adiós  
es ligero el equipaje  
para tan largo viaje  
las penas pesan en el corazón.

Más allá del mar habrá un lugar  
donde el sol cada mañana brille más;  
forjarán mi destino  
las piedras del camino  
lo que nos es querido siempre queda atrás.

Buscaré un hogar para ti  
donde el cielo se une con el mar  
lejos de aquí.  
Con mis manos y con tu amor  
lograré encontrar otra ilusión  
lejos de aquí.

De día viviré  
pensando en tus sonrisas  
de noche las estrellas me acompañarán.  
Serás como una luz  
que alumbre mi camino  
me voy pero te juro  
que mañana volveré.

Al partir un beso y una flor...